

Pohana e.V.

دیوهنی تولنه

Das neue „Elternempowerment“-Projekt für die Luise-Büchner-Schule startete schließlich am 1.10.2021 und lief bis zum 30.06.2022. In dieser Zeit brauchten die Kinder der 1. bis 4. Klasse Hilfe. Pohana e.V. unterstützte dabei und teilte seine Erfahrungen mit der Schulleitung, den Lehrerinnen und dem Schulsozialdienst.

Manchmal war es notwendig, Gespräche mit einzelnen Eltern an der Luise-Büchner-Schule zu führen. Um die Kommunikation zwischen Eltern und Schule zu verbessern, bot die Schule zweimal wöchentlich ein Elterncafé an. Dadurch konnten die Eltern besser über den Fortschritt ihrer Kinder informiert werden und Probleme mit der Schule besprechen.

Wir haben auch beim Tag der offenen Tür und beim Schulfest mitgewirkt.

In diesem Jahr hat Pohana e.V. außerdem am Modellprojekt „Darmstädter MSOs aktiv für Demokratie“ vom Werkhof e.V. Verein zur Förderung der beruflichen Bildung und Beschäftigung teilgenommen. Hierin wurden Themen ausgearbeitet, welche im Interesse der MSOs in Darmstadt liegen. Darunter fielen im Kontext der Covid-Pandemie unter anderem die Planung und Umsetzung digitaler Veranstaltungsformate und die Digitalisierung der Vereinsarbeit als solche.

Durch die Teilnahme an verschiedenen Workshops des Werkhof e.V. hat sich Pohana e.V. aktiv eingebracht, an den Chancen und Herausforderungen für migrantische Vereine zu arbeiten.

Hier finden Sie das Elterncafé:

Luise-Büchner-Schule
1.Stock, neben dem Raum
des Vorkurses

Mobile Praxis gem. GmbH
Kontaktperson:
Claudia Gohl H: 0151-123272873
Ute Gschwend H: 0157-83036754
Mobile Praxis gem. GmbH
Grennallee 4-6
64297 Darmstadt-Eberstadt
Tel. (0 61 51) 5 04 39 92
E-Mail: mobilepraxis.schule@gmx.de
www.mobile-praxis-gmbh.de

Einladung zum Elterncafé

دعوت به کافه والدین



Für Eltern
For parents
Pour les parents
للأولياء والأولياء
Poprimenari
Ebeveynler için
برای والدین
دھوراپولار لیچار

mobile praxis
Elternempowerment

Haben Sie Fragen zu verschiedenen Themen,
möchten Sie andere Eltern kennen lernen,...

Would you like to...
meet other parents,
do you have questions concerning school or
other themes,...

Allez-vous...
rencontrer d'autres parents,
avez-vous des questions,...

هل نرصدون في
مقابلته اياك ولهمنا اجرن
هل املك اسئلة تتعلق بالمدرسة او غيرها من
المواضيع

Хотели бы Вы...
познакомиться и ближе узнать родителей
других детей,
чтобы коллективно пить и играть и
забавлялись,

Sizle istermiydiniz...
Diger ebeveynlerle tanışmayı,
ortanla çocuklarınız ile birliktle,

آيا در مورد موضوعات مختلف سوالی دارید.
آيا می خواهيد با والدین دیگری آشنا شوید

Dienstag von 8:45 bis 9:45 Uhr
Mittwoch von 10:00 bis 11:00 Uhr

Every tuesday 8:45 pm to 9:45 pm
Every wednesday 10:00 bis 11:00 Uhr

Le mardi de 8h:45 a 9h:45
Le mercredi de 10:00 à 11:00

كل يوم الثلاثاء من الساعة ٨:٤٥ حتى ٩:٤٥
كل يوم الأربعاء من الساعة ١٠:٠٠ حتى ١١:٠٠

каждый cреда с 8:45 до 9:45 вечера

Hier soll, saat 8:45 ile 9:45 arası
Her çarşamba, saat 10 ile 11 arası

سه شنبه ها از ساعت ٨:٤٥ صبح تا ٩:٤٥ صبح
چهارشنبه ها از ساعت ١٠ صبح تا ١١ صبح

Termine:

15./16.2.2022
22./23.2.2022
8./9.3.2022
15./16.3.2022
22./23.3.2022
29./30.3.2022
5./6.4.2022

Miteinander ins Gespräch kommen
speaking
parler

تحدث
беседовать
irtibata geci

Welcome!

یا هم در تماس با شید
له یو بل سره اړیکه ونیسئ

Sich begegnen
being together
être ensemble

تکون معا
Проводить вместе время
birlikte olun

ملاقات کنید
سرودوگوری

برای والدین

Luise-Büchner-Schule

مدرسه لوتیز بوشتر

Luise-Büchner-Schule * Einsteinstraße 1-3 * 64285 Darmstadt

معلوماتها در بهار ۲۰۲۲ Termine im Frühling 2022

Liebe Eltern, والدین عزیز،
ich hoffe, Sie sind gesund und wohlauf.
امیدوارم سالم و خوب باشید.

Bitte beachten Sie: لطفاً توجه داشته باشید :



Am Montag, den 28. März, ist Kennenlernetag und دوشنبه 28 مارچ روز معرفت است و
am Montag, den 4. April, Pädagogischer Tag an der LBS. روزنوشنبه 4 اپریل، روز تعلیم و تربیه است.
An beiden Tagen findet kein Unterricht statt. در هر دو روز درس وجود ندارد.
Eine Notbetreuung nach Anmeldung wird angeboten.
مراقبت استثنایی پس از ثبت نام ارائه می شود.
Bitte geben Sie den Abschnitt unten ausgefüllt und unterschrieben bis Mittwoch, den 23.3.22, bei der Klassenlehrkraft ab.
لطفاً بخش زیر را تکمیل و امضا شده تا چهارشنبه ۲۳.۰۳.۲۰۲۲ برای معلم صنف خود بدهید.

Am Freitag, den 8. April ist der letzte Schultag vor den Osterferien. Der Unterricht
جمعه 8 آوریل آخرین روز مدرسه قبل از تعطیلات عید پاک است. درس
endet an diesem Tag um 10:10 Uhr. Die Betreuung hat geöffnet
به ساعت 10:10 صبح آن روز به پایان می رسد. مراقبت باز است
und betreut die Kinder ab 10:10 Uhr ohne zusätzliche Anmeldung.
کودکان از ساعت 10:10 بدون ثبت نام اضافی مراقبت میشوند.
Ich wünsche Ihnen eine schöne Frühlingszeit.

Bleiben Sie gesund.

Herzliche Grüße

Benjamin Grundmann (Schulleiter) & Melisa Kurt (Ganztagsleitung)

بنیامین گروندمن (مدیر) و ملیسا کورت (مدیریت تمام روز)

Telefon: 06151 - 13-48520 * Fax: 06151 - 13-485220
www.bildungscampus-luise-buechner.de
E-Mail: luise-buechner-schule@darmstadt.de

Luise-Büchner-Schule

مکتب لوئیز بوشنر

Luise-Büchner-Schule * Einsteinstraße 1-3 * 64285 Darmstadt

Elternabende im Mai und Juni 2022

شب والدین در ماه می و جون 2022

28.04.2022

Liebe Eltern,
والدین عزیز،

ich hoffe, Sie sind gesund und wohlauf.
امیدواریم که جور و صحت کامل داشته باشید.

Ich möchte Sie gerne über die Termine für die nächsten **Elternabende** informieren.

من میخواهم که تاریخ های آینده شبهای والدین را به اطلاع شما برسانم.

Wir freuen uns darauf, Sie in Präsenz in der Schule begrüßen zu dürfen.
ما مشتاقانه منتظر حضور شما به تاریخ های ذیل در مکتب هستیم.

Klasse 1a - Mittwoch, 8. Juni, 18:30 Uhr

Klasse 1b - Dienstag, 3. Mai, 19:30 Uhr

Klasse 2a - Dienstag, 10. Mai, 18:00 Uhr

Klasse 2b - Dienstag, 10. Mai 18:00 Uhr

Klasse 3a - Dienstag, 17. Mai, 18:30 Uhr

Die Elternabende finden in der Regel in den Klassenräumen statt.
Ausnahmen werden durch die Lehrkräfte bekanntgegeben.

شب های والدین معمولاً در صنف های درسی برگزار می شود. موارد استثنا توسط
استادان اعلان خواهد شد.

Bitte tragen Sie eine medizinische Maske. Danke.
لطفاً از ماسک طبی استفاده کنید. با تشکر.

Mit freundlichen Grüßen با احترام

B. Grundmann

Benjamin Grundmann (Schulleiter)

بنیامین گروندمن (مدیر)

Telefon: 06151 - 13-48520 Fax: 06151 - 13-485220
www.leidungscampus-luise-buechner.de
E-Mail: luise-buechner-schule@ darmstadt.de

Luise-Büchner-Schule



Nachmittagsbetreuung an der Luise-Büchner-Schule

12. Mai 2022

مراقبت بعد از ظهر در مدرسه لوئیز بوشنر

Sehr geehrte Eltern, والدین عزیز،

wir hoffen, es geht Ihnen gut. امیدواریم صحت شما خوب باشد.

Gerne möchten wir Sie über die aktuelle Erreichbarkeit der Betreuung informieren:

ما می خواهیم در مورد دسترسی بودن مراقبت فعلی به شما اطلاع دهیم:

Frau Kurt (Leiterin der Betreuung), Melisa.Kurt-02@ib.de, Tel. Nr. 0171/2266077, Erreichbarkeit

خانم کورت (سرپرست)، Melisa.Kurt-02@ib.de، شماره تلفن 0171/2266077، دسترسی

9:00-12:00 Uhr im Pakt-Büro der LBS und

9:00-12:00 بعد از ظهر در دفتر مکتب و

Herr Holzberg (IB-Bereichsleitung), lukas.holzberg@ib.de, Tel. Nr. 06151/976280.

(آقای هولزبرگ) رئیس بخش (IB)، lukas.holzberg@ib.de، شماره تلفن 06151/976280.

Darüber hinaus möchten wir Sie informieren, dass der IB um Vertragsauflösung mit der Stadt

Darmstadt gebeten hat. Für das neue Schuljahr sucht die Stadt einen neuen Träger für die

Betreuung.

ضمناً به اطلاع می رسانیم که آی بی در شرف فسخ قرارداد با شهرداری Darmstadt است. شهر دارمشتات دنبال ارائه دهنده جدید برای سال تحصیلی جدید است.

Der IB wird dieses Schuljahr noch die Kinder am Nachmittag betreuen und die Ferienbetreuung

übernehmen. Hierfür wird vom IB mehr Personal bereitgestellt, um eine gute Betreuung

sicherzustellen.

آی بی در این سال تحصیلی از کودکان بعد از ظهرها و در تعطیلات مراقبت خواهد کرد. برای همین منظور آی بی کارکنان بیشتری را برای اطمینان از پشتیبانی خوب فراهم می کند.

Für den neuen Anbieter der Betreuung brauchen wir von Ihnen bitte die Information, ob Sie auch

im neuen Schuljahr eine Betreuung im Pakt für den Nachmittag wünschen.

برای ارائه دهنده جدید مراقبت ما به موافقه شما نیاز داریم. اگر شما هم در سال تحصیلی جدید مراقبت از کودک خود را ضرورت دارید.

Luise-Büchner-Schule



Bitte füllen Sie hierfür die Abfrage unten aus und geben Sie den Zettel über Ihre

Klassenlehrkraft bis zum 15.07.2022 in der LBS ab.

برای انجام این کار، لطفاً ورقه زیر را پر کنید و برگه کاغذ را برای معلم صنف تا تاریخ ۱۵ جولای ۲۰۲۲ در مکتب بدهید.

Des Weiteren ist ein Elternabend der Betreuung in der Schule geplant. Hierzu werden Sie

noch eine Einladung erhalten.

یک شب والدین برای مراقبت از کودکان در مدرسه نیز برنامه ریزی شده است. برای این شما دعوت خواهد شد.

Für Rückfragen können Sie gerne Kontakt mit uns aufnehmen.

اگر سوالی دارید، لطفاً با ما تماس بگیرید.

Mit freundlichen Grüßen با احترام

Lukas Holzberg (IB) & Benjamin Grundmann (LBS) لوکاس هولزبرگ (IB) و بنجامین گراندمن (LBS)

Name:

Vorname:

Klasse:

نام خانوادگی:

نام:

کلاس:

Meine Tochter/mein Sohn soll im Schuljahr 22/23 in der Betreuung im Pakt

für den Nachmittag einen Platz erhalten im

دختر/پسر من باید در سال تحصیلی 23/22 در مراقبت بعد از ظهر سهم بگیرد.

☐ Modul 1 (bis 14:30 Uhr)

☐ Modul 2 (bis 17:00 Uhr)

☐ In der Frühbetreuung (7:30-8:30 Uhr)

Bitte zutreffendes ankreuzen!

لطفاً به صورت مناسب علامت بزنید!

Unterschrift eines Elternteils: Datum:

امضای یکی از والدین:

تاریخ



Pohana e.V.

د پوهنې ټولنه

Im Jahr 2022 erzielte der Verein Einnahmen in Höhe von **1.320,00 EUR** und Ausgaben in Höhe von **667,30 EUR**, was einen Einnahmenüberschuss von **652,70 EUR** ergibt.

Mohammad Daud Helmand

Vorstandsvorsitzender